

Aspre i Pla

Revista Municipal

Desembre 2014

La Tallada · Tor · Marenyà · Canet



Núm. 15

Serveis i telèfons d'interès

AJUNTAMENT

Telèfon.....	972 78 00 95
Fax.....	972 78 02 38
A/e Secretaria	ajuntament@latallada.cat
A/e Alcaldia	alcaldia@latallada.cat
A/e Cultura	cultura@latallada.cat
A/e Medi Ambient	mediambient@latallada.cat
A/e Serveis Agraris	pagesia@latallada.cat
A/e Serveis Socials.....	social@latallada.cat
Plana web.....	www.latallada.cat

HORARIS DE L'AJUNTAMENT

Atenció al públic

Dilluns, dimecres i dijous	de 9 a 13 h
Dimarts.....	de 9 a 13 h i de 17 a 19 h

Secretaria

De dilluns i dimecres.....	de 9 a 13 h
Dimarts.....	de 9 a 13 h i de 17 a 19 h

Arquitecta

Dimecres (cada 15 dies)	de 10 a 13 h
Cal demanar hora al 972 78 00 95	

Alcaldia

Dimarts i dimecres	Cal demanar hora al 972 78 00 95
--------------------------	----------------------------------

S. Socials i Act. Culturals (M. Dolors Guàrdia)

Dimarts..	de 17.30 a 18.30 h
-----------	--------------------

Jovenut i Medi Ambient (Daniela Israel-Wilson)

Dimarts.....	d'11 a 12 h
--------------	-------------

Serveis Agraris (Marc Resta)

Dimarts..	de 13 a 14 h
-----------	--------------

Urbanisme (Josep Ferrer)

Dimecres.....	de 12 a 13 h
---------------	--------------

SALUT

CONSULTORIS

La Tallada	972 78 05 60	
.....	Dijous de 16 a 19 h	
Verges	972 78 04 94	
.....	Dilluns, dimarts, dijous i divendres de 9 a 13 h	
.....	Pedriatria	Dilluns de 9 a 13 h
Jafre	972 76 82 25	
.....	Dimecres de 9 a 13 h	
CAP de Torroella	972 76 11 01	
Hospital de Palamós.....	972 60 01 60	
Hospital Josep Trueta	972 94 02 00	

FARMÀCIES

Verges	972 78 00 34
Bellcaire	972 78 84 71
Albons	972 76 51 06

ASSISTÈNCIA SOCIAL

Verges (dimarts de 9 a 14 h)	972 78 00 07
Torroella.....	972 76 00 29
Transport socio sanitari Creu Roja.....	972 30 09 92

EDUCACIÓ

Institut Escola F. Cambó i Batlle (Verges).....	972 78 01 41
Llar d'Infants de Verges.....	972 78 05 82
IES Montgrí.....	972 75 92 42

ALTRES SERVEIS

Correus.....	De 10.30 a 10.45 h.....	674 19 74 33
Local social Empordanet.....		972 78 03 02
Perruqueria	Dimecres i divendres de 15 a 19 h	
Agrupació de Jutjats de Pau de Verges.....		972 78 00 07
Parròquia:		
Mn. Boadas		609 87 30 72
Mn. Planellas		649 53 89 65 i 972 78 02 45
Mn. Paracolls (Canet).....		620 03 89 46 i 972 78 01 08

RECOLLIDA DE DEIXALLES

SERSALL

Contenidors no selectius.....	dilluns i divendres
<i>Els contenidors es netegen un cop al mes i dos cops a l'estiu</i>	

DEIXALLERIA DE LA TALLADA D'EMPORDÀ

De l'1 d'octubre al 31 de maig.....	de 8 a 20 h
De l'1 de juny al 30 de setembre.....	de 8 a 21 h
<i>Cal recollir la targeta d'accés a l'Ajuntament</i>	

CONSELL COMARCAL DEL BAIX EMPORDÀ

Deixalles selectives

Vidre.....	Un cop al mes
Plàstic i paper.....	Cada dimarts

SEGURETAT I EMERGÈNCIES

Emergències en general	112
------------------------------	-----

TRANSPORTS

RENFE Informació.....	902 24 02 02
SARFA Informació	902 30 20 25 i 972 30 12 93
TAXI.....	619 76 81 45

PROVEÏDORS D'AIGUA, GAS I ELECTRICITAT

FECSA - ENDESA Avaries.....	902 53 65 36
AVERIES SUBMINISTRE D'AIGUA	671 33 44 32
UNIVERSAL GAS	972 40 21 86
Emergències	661 86 16 73
GAS BUTÀ	972 20 29 00
Repartiment els dimarts al matí	
És preferible realitzar comanda prèviament	

XARXA WIMAX (INTERNET)

MEGATRÓ	972 59 43 25
---------------	--------------



Amb col·laboració de:



Edita: Ajuntament de la Tallada d'Empordà

Disseny i maquetació: Martí Riu

Correcció: Violeta Roca

Impressió: Impremta Pagès

Dipòsit legal: GI-1351-2007

Continguts

Serveis i telèfons d'interès	2
Editorial	3
Fets i gent	4
La Colla del Sinofós	13
Cultura popular	16
Parlem bé, no costa tant!	17
Hem anat a	18
Afers exteriors	20
Economia	22
Llibres a escena	24
Esports	27
Racó jove	28
Sumar és créixer	29
Medicina i salut	30
Per passar l'estona	31
Recepta de cuina	31

Aspre i Pla

Número 15 Desembre 2014

CONSELL DE REDACCIÓ:

Míriam Pagès, Margarita Vidal, Joan Lorenzo,
Pep Collelldemont, Fina Juárez, Daniela
Israel-Wilson, Maria Dolors Guàrdia,
Cati Moreno i Carles Gispert Pellicer

FOTO DE PORTADA:

La Tallada

AUTOR: ANC La Tallada, Tor, Canet i Marenyà

AMB LA COL·LABORACIÓ DE:

Totes les entitats culturals municipals

Editorial

Una any més, a les portes de Nadal, un nou número de l'ASPRE i PLA arriba a casa nostra.

L'estiu, tot i haver estat excepcionalment plujós, ha estat temps de vacances, de desconexió de la feina diària, de canvi de ritme, de lectura, de passejades, etc. Ens ha portat les festes majors i ens ha permès gaudir de la companyia de veïns i amics. També, s'hi han inaugurat les rutes del Romànic i de l'aeròdrom republicà. A més, durant aquest estiu, i per segona vegada consecutiva, una bona pedregada ha malmès una part dels nostres conreus. Però, com tot, l'estiu s'ha acabat i ha donat pas a la tardor, amb la represa de les activitats habituals. Aquest any, la tardor ens ha arribat amb una climatologia càlida i agradable que ens ha permès allargar la temporada de bany i gaudir d'un paisatge excepcionalment bonic.

A l'inici de la tardor hem celebrat Sant Galderic, veritable patró dels pagesos catalans, amb un bé de Déu d'ofrenes i amb un dinar de germanor. Contràriament a la climatologia, el curs polític s'ha encetat crispat.

Una vegada més, i amb aquesta ja en són tres, hem convertit la Diada en una festa. La «V» ha estat una manifestació pública de civisme admirada arreu del món. Els mitjans de comunicació internacionals s'han fet ressò de la voluntat del poble de Catalunya de voler decidir quin tipus de país desitgem. Estem tips de dinar i de sopar cada dia amb «xoriços». Un país com el nostre, que disposa d'un sistema de partits multipartidista, ja ha demostrat la seva maduresa democràtica i lluita pacíficament perquè la seva voluntat es respecti. No necessitem un sistema que ens tuteli i que només ens sàpiga dir «no». Nosaltres som proactius i demòcrates, i de ben segur que ens en sortirem.

Bé, deixant a banda la política, cal destacar en majúscules la solidaritat que les persones del nostre municipi canalitzen a través de diverses iniciatives i que permeten recollir fons per pal·liar els crus efectes d'aquesta llarga crisi econòmica i que proporcionen recursos per a la recerca mèdica. La recerca i la innovació són el motor del progrés i, juntament amb l'esforç, ens proporcionaran el camí per superar aquesta mala temporada.

Per acabar i, reprenent el fil del principi, volem dir-vos que, ara que comencem a sentir el cuquet de l'esperit de Nadal, aquell que ens fa sentir generosos, i a fer-nos un munt de bons propòsits per al 2015, l'alimenteu i el mantingueu ben viu durant el màxim de temps possible. Ah!, i alimenteu-vos també vosaltres amb l'assortit de plats tradicionals que tenim, tot i que, vigileu, els quilos de més costen de perdre!

Fins al proper ASPRE i PLA. Bones Festes de Nadal!

CONSELL DE REDACCIÓ

Caminada nocturna



Erem una bona colla!



Després de la caminada, una bona remullada!

Casal d'estiu



L'equip directiu del casal d'estiu i del casal de joventut amb les monitores i premonitora.



Qui és qui?



La festa d'espuma i dels inflables organitzada per la comissió de festes es va fer l'últim dia de casal amb molt d'èxit.



La colla del Casal d'Agost.

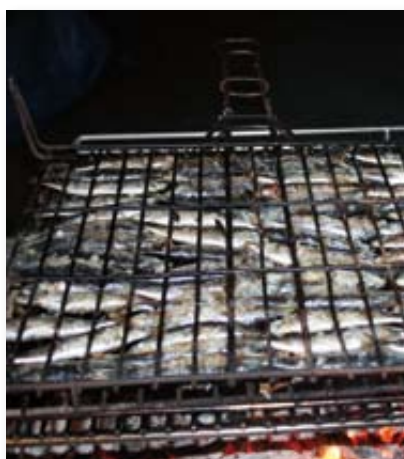
Empord'Art i 3r Concurs de Fotografia



Fotografia guanyadora del concurs de fotografia 2014:
Rafel Hereu "Cada any un anell més".



Sardinada



Sardines i havaneres cada 15 d'Agost, com mana la tradició

Activitats a Marenyà



Els nens i les nenes de Marenyà a punt de fer por.



Concert de jazz amb l'Havana Quartet a la Festa Major de Marenyà.



"Trick or treat" (broma o regal) a Can Costey.

JARDINS DEL TER
Lluís de las Cuevas
MANTENIMENT JARDINS I PISCINES
TEPIS / HERBA ARTIFICIAL
REGS AUTOMÀTICS
TEL: 647 175 554
jardinsdelter@hotmail.com

Bar L'Empordanet
Joan Agustí Feliu

La Tallada d'Empordà
17134 GIRONA
Tel. 972 78 03 02

Activitats a Canet



Varem celebrar la festa amb una bona cargolada.



No podia faltar la cursa de sacs!



A punt de celebrar la Castanyada i fer passar por!



Ens ho vam passar d'allò més bé!



Sempre a punt per a un bon sopar d'amics.



9N

Demografia

NRE. DE PERSONES PARTICIPANTS
Nº DE PERSONAS PARTICIPANTES 241

El resultat a les preguntes
Vol que Catalunya esdevingui un Estat? / Vol que aquest Estat sigui independent? de
El resultado a las preguntas
¿Quereis que Catalunya sea un Estado? y ¿Queris que este Estado sea independiente? es

RESPOSTES / RESPUESTAS	NRE. DE RESPOTES Nº DE RESPUESTAS	
	En lletres / En letras	En xifres / En números
SI - SI	DOS LENTS BUIT	208
SI - NO	CATORZE	14
SI - EN BLANC / EN BLANCO	ZERO	0
NO	QUATRE	4
EN BLANC / EN BLANCO	DOS	2
ALTRES / OTRAS	TRES	3

Habitants empadronats:

470 (el 17/12/2014)

NAIXEMENTS:

Aina Bruguera Ferrer 07/07/2014

Naila Casademont Gonzalez 21/09/2014

Gael Sanchez Alquezar 29/09/2014

Jana Alesanco Sanjuan 20/11/2014

DEFUNCIONS:

Miquel Resta Güell 10/09/2014

Pere Sagué Nierga 19/11/2014



La Marató



Som un municipi solidari: la parada i els vermuts van permetre recaptar 475,79 €.

Oncolliga, una fundació solidària



FUNDACIÓ ONCOLLIGA GIRONA
Lliga catalana d'ajuda al malalt de càncer



La **Fundació Oncolliga de Girona** i la **Lliga catalana d'ajuda al malalt de càncer** són dues entitats sense ànim de lucre que avancen conjuntament amb una finalitat comuna: millorar la qualitat de vida de les persones amb càncer i els seus familiars de les comarques gironines.

L'any 1995 s'origina la Lliga Catalana d'ajuda al malalt de càncer de Girona i comarques. Els seus impulsors varen ser dues persones que havien superat el càncer, que van sentir la necessitat d'encetar aquest projecte per a la societat gironina. Una proposta que pretenia donar suport a les persones i a les famílies a partir de la pròpia experiència.

La Fundació Oncolliga Girona va ser fundada l'any 2004 per les delegacions i els simpatitzants de la mateixa Lliga Catalana d'ajuda al malalt de càncer. El motiu era aconseguir el màxim rendiment dels recursos econòmics. La Fundació parteix de quatre eixos essencials: donar suport psicològic tant a malalts com a familiars, facilitar recursos, prevenir el càncer amb la promoció d'hàbits saludables, i informar sobre temes referents a la malaltia. Però l'activitat més intensa i que engloba més programes és aquella destinada, directament, als malalts de càncer i l'entorn més proper.



El nostre municipi fa dos anys que col·labora amb la Fundació Oncolliga de Girona, organitzant una desfilada solidària en què tots els beneficis van destinats íntegrament a la Fundació. La quantitat recaptada d'aquest any ha estat de 1.070,53 €.

CATI MORENO

Josep M. Torrebella, pintor

Des de finals del 2009, viu a la Tallada en Josep M. Torrebella, procedent de St. Esteve de Llémena i anteriorment de Girona, ciutat on va arribar el 1980.

Nascut a Barcelona, aviat va deixar aquesta ciutat, on havia començat a estudiar pintura a l'Escola d'Art Massana, per aprofundir estudis en universitats de



Un parell dels quadres que presenta actualment a Palafolls.

Minnesota, Califòrnia i Hawaii. En aquest continent, també es va interessar força pel budisme zen, la qual cosa el va fer viatjar posteriorment per diferents països de l'Extrem Orient.

Com a pintor, mai ha volgut lligar-se definitivament a cap «isme» ni ser definit exclusivament com a pintor figuratiu o abstracte, ans, segons les èpoques, li agrada escollir la tendència i els temes que l'interessen, segons les preferències emocionals o conceptuals que el mantenen alerta en el dia a dia.

Ha fet exposicions a Espanya, França, Alemanya, Anglaterra i als Estats Units i actualment està mostrant el seus darrers treballs a l'ajuntament de Palafolls, Barcelona; són una trentena de pintures de petit format, de tendència abstracta, realitzades en diferents materials com ara oli, aquarel·la, acrílic i tècniques mixtes.

Com ell mateix diu, «la sorpresa davant l'obra executada és el meu principal èxit, és a dir, tornar a connectar amb la ingenuïtat expressiva que et permet anar retrobant contínuament les pròpies arrels ancestrals. Aquesta perspectiva gairebé naif posa en evidència la (acceptada socialment) vanitat teòrica, la retòrica i l'artifici d'escoles i estils».

TALLER
MECÀNIC



**Joan
Figueras**

Reparació d'Automòbils
i Maquinària

Ctra. de Figueres, s/n
17134 LA TALLADA D'EMPORDÀ (Girona)
Tel. i Fax. 972 78 00 67

El nou cor parroquial de l'església de la Tallada

Ja fa uns quants anys que la Tallada té la sort de disposar d'un cor parroquial, dirigit per la Rosa Amorós, que fa més solemnes les celebracions dominicals i les festes assenyalades. El cor també acompanya les celebracions d'alguns pobles veïns quan hi són convidats.

Ara hi ha una novetat que consisteix en què el nombre de membres que componen el cor és molt més gran, i no només hi ha cantants de la Tallada sinó també de pobles dels voltants —Tor, Canet de la Tallada, Albons, Girona i l'Estartit—, que es troben dos cops al mes per assajar.

Una altra novetat és que ara no només canten durant la missa sinó que en acabar ofereixen als assistents un petit concert.

El passat 19 d'octubre, diada de Sant Galderic, es va fer la presentació «oficial» del «nou» cor de la Tallada. L'actuació va impressionar i sorprendre tots als assistents, va ser un gran èxit. La il·lusió i entusiasme que hi van posar els can-



tants es va transmetre de manera que feia emocionar i tot. Felicitats al nou cor de la Tallada!

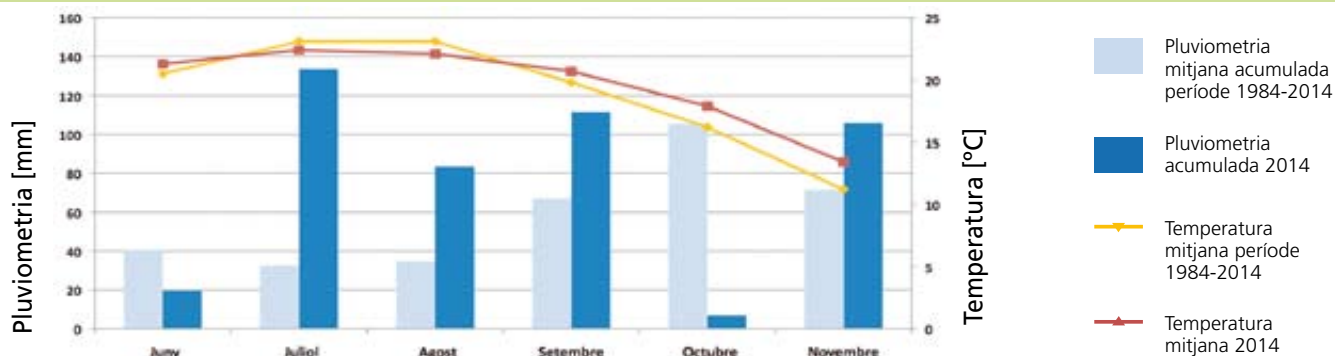
El Nou cor obre les portes a tothom que vulgui afegir-s'hi i participar-hi. Tothom hi és benvingut!

Meteorologia

	Temperatura mitjana període 1984-2014	Temperatura mitjana 2014	Pluviometria mitjana acumulada període 1984-2014	Pluviometria acumulada 2014
Juny	20,5	21,3	40,7	19,5
Juliol	23,1	22,4	32,6	133,6
Agost	23,1	22,1	34,6	83,5
Setembre	19,8	20,7	67,1	111,6
Octubre	16,2	17,9	105,3	7,0
Novembre	11,2	13,4	71,4	105,8

IRTA
 RECERCA | TECNOLOGIA
 AGROALIMENTÀRIES
 Estació Experimental Fundació Mas Badia (IRTA)
 Ctra. de la Tallada s/n
 17134 - La Tallada de l'Empordà
 Tel: 972 78 02 75
 Fac: 972 78 05 17

DIAGRAMA OMBROTÈRMIC // LA TALLADA D'EMPORDÀ 2014





Benvolguts amics i amigues,

Encara que no ho sembla, pel bon temps que fa, ja arriben les festes de Nadal i amb elles s'acaba l'any! I ja en comencem un altre que esperem que ens sigui com a mínim tan profitós i bo com aquest. Ara toca preparar les activitats per al proper any amb la col·laboració de la M. Dolors Guàrdia, dels Serveis Socials de l'Ajuntament, per fer xerrades i tallers que poden ser del vostre interès, tot i que sempre se'n poden afegir o modificar per tal que vagin bé a tothom. Ja us en tindrem al corrent!

Us hi esperem els dimecres a la tarda a partir de les 16 h, tothom és benvingut!

Salut a tothom!



MAPFRE
OFICINA DE VERGES
Plaça Onze de Setembre, 10
T 972 78 08 08 F 972 78 05 42
17142 VERGES
Email: mustel@mapfre.com



**JARDINER
MACIÀ**
Construcció, Manteniment i Neteja de Jardins i Piscines
C/ Nord, 2 - Tel. 972 78 04 41
LA TALLADA D'EMPORDÀ



ROURA
SAME
TALLER MECANIC ROURA
SERVEI TÈCNIC
LA TALLADA D'EMPORDA - 17134
TEL. 972 78 05 65 FAX. 972 78 04 43

i COLORS...
Interiorisme Pintura Rehabilitació
Aluminis PVC
972 78 05 18
c/ Girona, 47 VERGES 17142 (Girona)
info.icolors@gmail.com



Cafeteria
Esmorzars de Froquilla
Servei de Carta
Menú diari
Habitacions
C/ Girona, 20 - Tel. 972 780 136 - 17142 VERGES (Girona)
hostalalberana@restaurant.cat



Lourdes



Pel setembre vam anar a Lourdes per tercera vegada. Hi ha gent que ha vingut cada vegada, però és perquè cada any hem fet activitats diferents i visitem altres indrets que puguin ser interessants pels voltants.

Aquest any, a més a més d'anar al recinte i a la gruta, també vam visitar el Museu de Cera que, sincerament, ens va sorprendre per les figures tan ben aconseguides i els decorats tan ben ambientats.

L'últim dia vam anar al Parc Natural de Cauterets a veure les cascades del Pont d'Espanya i dinar al restaurant que hi ha allà mateix.



Palau de la Música

El diumenge 16 de novembre vam anar al Palau de la Música a escoltar l'Orfeó Català, el Cor l'Aixa i la Capella Polifònica

de Girona, on canta la Rosa, la nostra directora del Cor de la Tallada. Ho vam gaudir molt.



CONSTRUCCIONS
EL PUIG SEGALÀ S.L.
Ctr Figueres s/n
17134 La Tallada d'Empordà
Tel. 972 78 04 70
Mòbil 676 042 494



glac
GLOBAL ALIMENTÀRIA CATALANA S.L.
FALGÀS - BAGUÉ
Menjars del món
Mercagirona - local 23
17005 GIRONA
Tel. 972 396 931
globalcatalana@gmail.com

Tel. 972 780 524 www.materialia.cat info@materialia.cat



materialia materials de construcció

Aixetes • Lavabos • Mobles de bany • Sanitaris • Dutxes • Mampares • Spas
Saunes • Paviments • Revestiments • Mosaics • Pedra natural • Parquets



El frare



Una vegada, a l'hostal d'una comarca on del fòtil que es posa al llit per escalfar-lo se'n diu «el frare», van llogar una minyona provinent d'un poble on en deien, com aquí, «el burro».

Es va escaure que el mateix dia de començar a treballar, va arribar a l'hostal un pobre frare mendicant (en aquella època solien passar frares i monges a demanar caritat o almoïna per a la seva comunitat, per a ells i per als pobres que recollien).

El frare, que estava cansat d'anar caminant per camins dolents i llargs, va preguntar si li donarien acolliment per aquella nit.

Els hostalers hi accediren. El frare i tota la gent de l'hostal van sopar i quan s'acostava l'hora d'anar a dormir la mestressa diu a la criada:

—Porta el frare al meu llit.

El bon frare, que estava endormiscat vora la llar, va seguir la criada i es ficà a la cambra i al llit de la mestressa.

Al cap d'una estona diu la mestressa a la criada:

—Ja pots treure el frare del meu llit i porta'l al de les noies.

La minyona va a despertar el frare, que ja roncava, i li diu que la mestressa disposa que ha d'anar-se'n a un altre llit.

L'home s'alçà, una mica contrariat, i se'n va al llit de les noies.

No feia gaire que hi era, quan l'hostalera diu a la minyona:

—Vés, treu el frare del llit de les noies i porta'l al teu.

Hi va, i tot i que li costa un xic, torna a despertar-lo.

Aleshores diu el frare:

—Més valia haver dit que no volien donar-me acolliment no pas trencar-me el son tantes vegades i fer-me rodar per tots els llits de la casa.

La minyona li donà la raó i anà a enllestir la cuina.

En ésser l'hora de plegar la minyona diu a la mestressa:

—On he de dormir, jo?

—Ai, Ai! A la teva cambra! —li contesta la mestressa.

—I el frare?

—Ves! El frare posa'l sota el llit.

—Pobre home! Després que ha escalfat tots els llits de la casa, fer-li passar la nit damunt les rajoles fredes?!

—I ara? De què te les heus?

—No em dieu que posi el frare sota el llit?

—Sí

—Per això us dic, pobre home!

—Però de què parles?

—Ai, ai! Del frare que ha vingut a quedar-se aquí.

—Què has fet?

—Oh, el que m'heu manat. Que portés el frare a escalfar tots els llits de la casa.

—Jo t'he dit que hi portessis el frare, és a dir, l'escalfador que ens serveix per escalfar-los cada nit.

—El frare...! El frare...! M'haguéssiu dit el burro! —replicà la criada.

I altra vegada anà a despertar el frare perquè canviés de llit.

I com que el frare rondinava li explicà el malentès. I tot va ser dir-li que havia confós el frare amb el burro. Llavors ell digué:

—Si ho arribo a saber, el primer cop que has vingut t'hauria tret de la cambra a guitzes.

Història aportada per PERE PAGÈS

E.S. VERGES

Pedro Carvalho



Tel. 972 78 01 34

Ctra. 31 p. Km 357,8 - 17142 - VERGES (Girona)



CORRECTE

INCORRECTE

A

A arrel de	→	Arran de
Aire Acondicionat	→	Aire Condicionat
Anar a per totes	→	Anar a totes
Apretar l'accelerador	→	Trepitjar l'accelerador Prémer l'accelerador
Apretar un botó	→	Prémer un botó
Arrepentir-se'n	→	Penedir-se'n
Artilugi	→	Artefacte
Atrevessar un carrer	→	Travessar un carrer Creuar un carrer
Avalanxa	→	Allau

B

Berbena	→	Revetlla
Bosni	→	Bosnià
Brasileny	→	Brasiler

C

Candau	→	Cadenat
Cavalgata	→	Cavalcada

D

De tant en quan / De quan en quan	→	De tant en tant
Decepcionar	→	Decebre
Donar-se'n compte	→	Adonar-se'n

E

Els postres	→	Les postres
Ensaig	→	Assaig

F

Financiació	→	Finançament
Fixe, fixes	→	Fix, fixos

G

Garantitzar	→	Garantir
-------------	---	----------

H

Hombro	→	Espatlla
	→	Muscle

I

Improvitzar	→	Improvisar
Inalàmbric	→	Sense fils
Iraquí	→	Iraquià

CORRECTE

INCORRECTE

M

Manguera	→	Mànega
Melena	→	Cabellera Crinera Floc de cabells
Motxila	→	Motxilla
Muleta	→	Crossa

N

Ni molt menys	→	Ni de bon tros De cap manera Ni parlar-ne
---------------	---	---

O

Olor a gas	→	Olor de gas Pudor de gas
Olor a gas	→	Fa olor de gas

P

Paraigües	→	Paraigua
Pasillo	→	Passadís
Plaç	→	Termini
Planell de la ciutat	→	Plànol de la ciutat
Portasso	→	Cop de porta

R

Recader	→	Transportador Traginer
Repentinament	→	Sobtadament
Retràs	→	Retard

S

Seguretat vial	→	Seguretat viària
Suggestència	→	Suggeriment

T

Tamany	→	Mida
Tapete	→	Cobretaula
Tesor	→	Tresorer
Textes	→	Textos
Tonelada	→	Tona
Tormenta	→	Tempesta
Trastada	→	Mala jugada
Trillissos	→	Trigèmins
Tumbona	→	Gandola

V

Vivenda	→	Habitatge
---------	---	-----------

La costa nordcatalana

Els dies són curts i no anirem gaire lluny. Es tracta de poder fer la sortida en un dia i tranquil·lament. Els alcaldes de la costa veïna es van reunir el 1991 i van batejar oficialment aquest indret com la «Costa catalana francesa».

La tenim a la cantonada i molts potser no hi han estat mai. Hi podem anar per Portbou, una carretera que ara es pot fer molt més fàcilment que anys enrere.

Però també s'hi pot anar per l'autopista de la Jonquera.

A mi personalment m'agrada anar per un costat i tornar per l'altre.

És una costa molt típica i amb molta història. Cada poble té una personalitat; tots són iguals, banyats pel mar, però diferents.

Comencem per Cervera, abans coneguda com el poble del tren, ja que s'hi feia el canvi de trens, de paquets. La majoria de la població treballava a l'estació. Ara s'ha acabat i el poble viu del vi i del turisme particularment. El nom complet és Cervera de la Marenda i fins al 1714 érem germans de totes totes. El Tractat dels Pirineus ens va separar d'una manera absurda. A tota la costa encara es conserva el català, amb una peculiaritat pròpia, però s'aguanta amb penes i treballs. Des de París han anat treballant perquè la llengua es morís.

Continuem la carretera i ens arribem a Banyuls, conegut pel seu paisatge però sobretot pel seu vi especial, el banyuls, del qual cal fer una copa. A Banyuls hi podem arribar també per una carretera sense asfaltar que puja des de Sant Quirze de Colera a Rabós d'Empordà, passa pel Coll de Banyuls i ens porta ben a prop de la tomba de l'artista Arístides Maillol. La veritat és que la carretera és meravellosa i segueix el camí dels contrabandistes d'abans. Sobretot amb 4x4 és més segura. Destaca, entre molts altres llocs que podem visitar, la Torre Madeloc, amb els seus trenta metres d'alçada, des d'on tenim una vista insòlita de tot l'Empordà.



La Torre Madeloc.

Anem a Cotlliure, el rovell de l'ou de la costa catalana francesa. Mar i història gairebé compenetrats donen una visió única d'un poble especial. L'aigua del mar besa el castell i l'església s'endinsa a l'aigua. Si el castell de Cotlliure és bonic per ell mateix, la situació on es troba acaba de millorar la seva imatge. Les aigües de la mar xoquen contra les roques del castell i a la nit els llums que il·luminen la fortalesa es reflecteixen en les aigües del port. Tant a Cotlliure com a la resta de la costa trobarem llocs fantàstics per fruit d'un bon àpat. La cuina nordcatalana és especial. I sempre regada amb un bon vi de les vinyes verdes vora el mar.



Argelès-sur-Mer.



Cotlliure.



Tomba d'Antonio Machado.

No marxem de Cotlliure sense fer una visita al petit cementiri, al mig del poble, on hi ha tomba del poeta Antonio Machado, un lloc de pelegrinatge per a poetes i republicans.

Argelers és el primer o darrer poble de les Alberes. A part del mar i el paisatge té una significació especial, que encara avui es recorda: la platja d'Argelers va ser durant uns anys un camp de concentració immens on van anar a parar molts refugiats de la guerra civil espanyola. Hi podem visitar el Museu de les Alberes.



Claustre de la Catedral d'Elna.

Passem a Sant Cebrià, un lloc on l'esport o lleure que no s'hi trobi és que no existeix. Aquí s'hi va fer el primer camp de golf de tota la Catalunya Nord. Al Mas dels Capellans hi ha les millors pistes de tennis i squash de la costa.

Arribem a la platja més propera de Perpinyà, Canet. Canet antigament havia viscut del negoci de la sal. El poble ha optat pel turisme i s'ha aconseguit un ambient especial. No oblidem visitar el Museu del Papà Noël, de ben segur un dels millors reculls de joguines de la història.

Seguim endavant i passem pel poble de Santa Maria la Mar, un poble que malgrat el seu creixement turístic no ha perdut el caire rural, i després arribarem a Torrelles i al Barcarés, final de la Catalunya Nord, amb una gran es-

tació turística que es va aixecar a partir dels anys cinquanta.

Entre Sant Cebrià i Argelers hi ha el magnífic poble d'Elna, amb la seva catedral i el claustre, que mereixen ser visitats. Fins al 1602 Elna va ser el bisbat del Rosselló, més important, doncs, que Perpinyà. Per això encara avui el bisbat del Rosselló té el nom oficial de Bisbat d'Elna-Rosselló.

Acabem l'enfarinada. El més important ho podem veure en un dia i per visitar tota la costa nordcatalana en detall podem estar-hi una setmana. El que és segur és que val la pena.

PEP COLLELDEMONT



MACFONT, S.A.

Recursos del Mar per a la Indústria Alimentària
17002 GIRONA. 972-218825

WWW.IBERLAND.COM

info@macfont.es

Mn. Àngel Pagès

El passat dia 10 d'agost tingué lloc a l'església parroquial de Santa Maria de la Tallada la celebració de les noces d'or sacerdotals de Mn. Àngel Pagès, fill d'aquesta parròquia, que va ser ordenat capellà als 23 anys pel bisbe de Girona, Dr. Narcís Jubany, al Santuari de la Mare de Déu del Collell. Assistiren a l'acte els familiars i tot un autocar ple de gent de la parròquia.

Fou ordenat prevere el 30 de juliol de 1964 i celebrà la seva primera missa el dia 6 d'agost a l'església parroquial de la Tallada amb assistència de tot el poble. Aquesta primera missa fou participada i acompanyada també pel llavors rector del poble, Mn Llorens Roca, i altres rectors companys del seminari.

Segons sembla, Mn. Àngel és el primer capellà que hi hagut en aquesta parròquia.

La celebració de la missa d'acció de gràcies en commemoració pels cinquanta anys de sacerdoci fou molt emotiva, i fou acompanyada pels actuals mossens de la parròquia, Mn. Joan Planellas i Mn. Joan Boadas, i també pels cants del cor parroquial dirigit per la Rosa Amorós.

Una pinzellada a la vida de Mn. Àngel:

Fill d'una família de pagès d'aquest petit poble, va començar la seva vida lligada al servei de l'església fent d'escolà com havien fet ja els seus tres germans grans, i va ser ben aviat, quan tan sols tenia 10 anys, que va tenir clar que volia ser mossèn.



Mn. Àngel Pagès
quan era escolà.



Després d'un any introductori, ja que era molt jove, va estudiar dotze anys al seminari de Girona, fins que va ser ordenat capellà el 30 juliol del 1964.

A partir d'aquí va començar la seva vida dedicada als altres i a Déu.

Primer va anar un any de vicari a Calonge i després a la Bisbal d'Empordà, fins que el 1967 es va traslladar una mica més lluny. Aquesta vegada, a Rodhesia (ara Zimbàbwe), a l'Àfrica.

En el seminari ja havia sentit a parlar de les missions i això el va motivar molt a anar-hi i servir allà els més necessitats. Després d'una preparació específica a l'IEME (Institut Espanyol de les Missions Estrangeres) se'n va anar a l'Àfrica, on va estar nou anys (durant els quals només va venir una vegada per visitar la família).

Segons el propi mossèn, aquells van ser els millors anys de la seva vida. Allà realitzaven alhora tasques socials i evangelitzadores. Primer construïen hospitals i escoles amb el consentiment del govern, que no els controlava gaire i tampoc els ajudava gens i els delegava tota la responsabilitat. En una segona etapa contruïen l'església centrant-se més en l'evangelització.

A Rodhesia, segons explica el propi mossèn, feia vint-i-cinc anys que l'església cristiana hi havia arribat i hi havia pocs capellans, eren dos capellans per cobrir un territori com tot Catalunya. Però sempre van ser molt ben acollits i respectats.

Es trobaven en una zona amb gran majoria negra que estava dominada i explotada per una minoria blanca, fins a tal punt que en una ocasió, en veure que els capellans eren blancs, unes persones els van preguntar: «Si en el vostre país tots

sou blancs, qui treballa, doncs?». El contacte amb els blancs era escàs i es trobaven a vegades que els nens quan veien un blanc fugien corrents.



Una de les frases que el va emocionar molt va ser quan en una assemblea local una persona de la comunitat va dir en el seu idioma: «Aquest home és un enviat de Déu».

Mn. Àngel va tornar a Catalunya i va fer un parèntesi en el qual va fer d'auxiliar i després va ser durant quatre anys mossèn a Tortellà i un any a Breda, però ell tenia al cap tornar de missioner a l'Àfrica, però en aquell moment el papa Pau VI havia fet una crida per enviar missioners a l'Amèrica Llatina. A través de l'OCESHA (Obra de Cooperació Sacerdotal Hispano Americana) va rellevar un company català que estava al Perú, a la zona de Cuzco.

Es trobava a plens Andes, en una zona a prop de 3.000 metres d'alçada, cobria una zona de cinquanta poblets que visitava en cavall. Procurava visitar-los tots, al menys un cop l'any, i tenia l'enllaç i el suport de catequistes a cada poblet.

Quan va tornar del Perú, al cap de vuit anys, va estar a la parròquia de Sarrià de Ter, després del qual va voler tornar

a missions, aquesta vegada a Cuba. Va ser en una època d'acostament entre el règim cubà i el Vaticà, de mans de papa Joan Pau II. L'experiència, però, no va anar bé ja que al cap de dos mesos i mig el van expulsar del país.

Quan va tornar va passar també per Vilobí d'Onyar, Salitja, Sant Dalmai i Brunyola durant quatre anys i Maçanet de la Selva durant dos anys. Després, un any a Pineda de Mar i sis anys a Canet de Mar, fins que el 2010 va arribar a Caldes.

El mossèn diu que a tots els pobles s'hi hauria quedat, ja que quan un poble t'accepta costa molt deixar-lo, però ha fet una promesa de disponibilitat al bisbe i la vol complir.

A Caldes també s'hi sent molt ben acollit i desitjaria estar-hi amb salut durant molts anys, hi ha trobat molta bona gent i una bona feina feta pels anteriors mossens. A Caldes hi ha una bona comunitat que està dedicada a molts aspectes relacionats amb l'església (grups de catequistes, Càritas...).

Justament aquest any el dia de la festa major de Caldes, el 3 d'agost, diada de Sant Esteve, les parròquies de Caldes i de Sant Andreu Salou li varen preparar una sorpresa amb motiu dels seus cinquanta anys de sacerdoci. Ell no estava al cas de l'homenatge; l'església estava plena de gent de gom a gom, amb representació dels ajuntaments, que li dirigiren unes emotives paraules. Intervingueren a la missa els dos cors parroquials.

Mn. Àngel, qui el coneix sap bé que és un home senzill, amic de la pau, la solidaritat, la natura i la família.

Heus aquí un breu resum de la vida d'un mossèn fill de la Tallada, que no pot deixar de visitar l'església on fou batejat i celebrà la seva primera missa cada vegada que ve al poble.

el planter de casa
les millors varietats d'avui fetes a prop vostre

Vivers DLP, sl
Carrer del Pla, 4 - 17135 TOR (Girona)
Tel. +34 972 78 02 35 - Fax +34 972 78 03 76 - pareta@terra.es

Grup DL
75, Avenue Jean Joxé
49100 Angers-France - www.dalicom.com

VIVERS DLP

Per què no hi ha feina per a tothom?

Si hi pensem fredament, sembla que no té cap sentit que en una societat hi hagi gent que volent treballar no tingui l'oportunitat de fer-ho. Sembla estrany que no se li pugui encarregar alguna tasca necessària i útil. Això que en un altre tipus de societat seria vist com un fenomen curiós, en la nostra és el pa de cada dia. Per què? Bàsicament perquè la nostra és una societat complexa dins un sistema econòmic capitalista. Això té avantatges i inconvenients, un dels inconvenients és que existeix una cosa anomenada *atur*.

Què és exactament l'atur?

El nostre sistema econòmic es basa en allò que s'anomena llei d'oferta i demanda, el que significa que per ser eficients i estar el millor possible, per cada bé o servei hi ha d'haver tanta oferta com demanda, no pot sobrar ni faltar de res. La feina també hauria de complir aquesta llei. Això vol dir que per anar bé l'oferta de feina hauria de ser igual a la demanda de feina. Doncs bé, quan hi ha més demanda de llocs de treball (persones que volen treballar, que volen una feina) que no pas oferta (persones o empreses que volen gent que treballi per a ells) sempre es quedarà algú sense treballar. Això és precisament l'atur, gent que vol treballar i no té feina. Naturalment és un gran problema per a qualsevol societat, ja que redueix el benestar social i la producció, és a dir, ens fa col·lectivament més pobres i menys feliços.

És inevitable l'atur?

Malauradament, sí. Per molt bé que funcioni una economia, els mecanismes que han de regular la demanda i l'oferta de feina sempre són imperfectes. L'ideal de plena ocupació només existeix com a concepte teòric, utòpic, com a objectiu inabastable. No està pas malament que s'hi pensi i es desenvolupin polítiques per apropar-nos-hi el màxim possible, però tampoc no es pot enganyar la gent amb falses esperances.



Per veure què és el que falla i fins a quin punt hi podem o no hi podem influir, podem enfocar el problema de l'atur des de dues perspectives: a llarg termini existeix el que en direm *taxa natural d'atur*, i a curt termini, el que en direm *atur cíclic*. L'atur cíclic és fàcil d'entendre: quan l'economia va bé (els anys abans de la crisi actual) hi ha molta feina, i quan va malament (actualment), n'hi ha molta menys.

Si l'economia fos sempre estable no hi hauria atur cíclic, però no ens en podríem lliurar pas, de la taxa natural d'atur, que sempre està i estarà allà.

Per què hi ha d'haver sempre aquesta desocupació «natural»?

Hi ha dues causes. La primera és que quan la gent canvia de feina sol estar un temps desocupada, que dedica a buscar la feina que millor s'adapti a les seves preferències i qualificació. D'aquest temps de desocupació se'n diu *atur friccional*, i explica els períodes curts d'atur.

La segona és la rellevant. És quan efectivament en un mercat laboral determinat l'oferta de llocs de treball és inferior a la demanda de llocs de treball, i per tant, no hi ha lloc per a tothom que ho desitja. D'aquest se'n diu *atur estructural*. Això sempre passarà perquè és impossible ajustar perfectament l'oferta i la demanda en tots els mercats laborals.

Aquesta desocupació explica els períodes més llargs d'atur. Per exemple, en un país indeterminat, un cuiner o un arquitecte poden passar molt temps fins a trobar un lloc de treball perquè hi ha molts més cuiners i arquitectes dels que el país necessita. Mentre no hi hagi més llocs de treball de cuiners o arquitectes o mentre no hi hagi cuiners o arquitectes que desisteixin de buscar aquesta feina hi haurà atur.

Quines són les causes d'aquest desajustament? Ja hem dit abans que per anar bé l'oferta de llocs de treball hauria de coincidir amb la demanda. L'economia ensenya que quan això no passa, els preus s'encarreguen d'ajustar-ho. Per exemple, si hi ha més oferta de places d'enginyers aeroespacials que no pas demanda els preus haurien de pujar per equilibrar-ho, i si hi ha més demanda de places d'enginyers forestals que no pas oferta els preus haurien de baixar.

Quins preus són aquests? Quan parlem de feina, el preu és el salari. Per tant, el salari és el principal mecanisme d'ajustament de l'atur estructural. Per què no funciona? La nostra societat ha decidit que és bo que hi hagi un salari mínim, que garanteix un mínim de dignitat i benestar per als treballadors ocupats en treballs de poca qualificació, i també ha decidit que hi hagi incentius salarials per estimular l'esforç i la dedicació dels treballadors ocupats en feines d'alta qualificació. Aquestes decisions tenen avantatges socials i econòmics clars, però també «efectes secundaris», el principal dels quals és que a l'incrementar els salaris (els preus) es redueix l'oferta i s'incrementa la demanda, per tant, es genera atur. Així doncs, sense salari mínim hi hauria menys atur? Sí, però també és cert que els treballadors estarien pitjor. Per això preferim conviure amb una certa taxa d'atur que no pas tenir ciutadans-treballadors semiesclaus.

La falsa teoria del pastís

Ja que parlem de feina, crec que és convenient aclarir algunes falses idees. Hi ha persones que pensen que la quantitat de feina que hi ha en un país és com si fos un pastís ben maco que guardem en la nevera a punt per repartir i menjar. Aquestes persones defensarien com a certes frases com «s'ha de reduir la jornada laboral per així repartir millor la feina» o bé «els immigrants treuen la feina als d'aquí». La primera ve a dir que si els que podem menjar pastís (tenim feina) en mengem una mica menys (reduïm la jornada laboral) n'hi haurà per a tothom (s'ha acabat l'atur), i hauríem de ser justos i repartir-lo. La segona ve a dir que si vénen forasters a casa a menjar-se un tall del meu pastís no me'n quedarà tant per a mi i la meva família.

Tot això està molt bé per a un pastís, però és totalment fals quan ens referim a l'ocupació. Entre d'altres coses, reduir la jornada laboral significa o bé reduir el poder adquisitiu dels treballadors actuals o bé incrementar els costos, i per tant els preus, dels productes. Les dues coses no milloren pas precisament l'economia i per tant no ajuden pas a generar llocs de treball. És a dir, el pastís es podria fer més petit. Els immigrants que vénen i troben feina també són consumidors, ells i les seves famílies, i conseqüentment també generen producció i per tant ocupació. És a dir, el pastís es fa més gran.

En definitiva

En una economia com la nostra, amb avantatges i inconvenients, la plena ocupació és impossible, i sempre hi ha hagut i hi haurà gent amb ganes de treballar que durant un període de temps curt o llarg no tindrà feina.

Així doncs, ens hem de resignar? Bé, a tenir atur sí, però a tenir tant d'atur com tenim ara, en absolut. És perfectament possible millorar la situació actual, només faltaria! Hi ha molts països d'Europa que apliquen polítiques econòmiques i laborals que tenen com a conseqüència un atur molt baix (un tema interessant d'analitzar, però haurà de ser en un altre article), l'atur no és un problema important per a ells. En canvi l'Estat espanyol té el dubtós honor de ser el líder europeu en atur, i a més, destacat. Per què no copiïm aquests altres països és una pregunta que haurien de contestar els polítics que, com el seu propi nom indica, són els qui decideixen les polítiques. A jutjar pels resultats és evident que no podem pas precisament aplaudir-los.

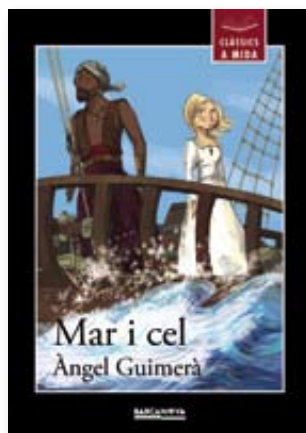
CARLES GISPERT



Mar i cel i Terra baixa, dues obres de teatre d'Àngel Guimerà amb adaptacions escèniques innovadores

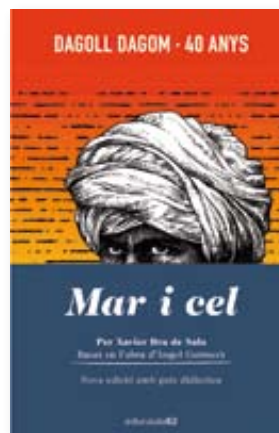
Mar i cel, de la tragèdia en vers al musical

Àngel Guimerà estrenà l'any 1888 la tragèdia de caire romàntic en tres actes **Mar i cel**, en què ja s'aprecien els trets principals del seu teatre, com per exemple els conflictes interns dels personatges. En aquests últims mesos de 2014 la companyia Dagoll Dagom, en complir quaranta anys de trajectòria, torna a posar en escena l'adaptació musical de



l'obra per tercer cop (després de l'èxit de crítica i públic dels muntatges de 1988 i de 2004), amb una força renovada i un nou càsting, al teatre Victòria de Barcelona.

Aquesta història de pirates i cristians tancats dins d'un vaixell perdut enmig del mar durant la primera meitat del segle XVII es converteix en una perfecta metàfora del món, els habitants del qual seguim entestats a fer-nos la guerra, odiar-nos i destruir-nos. L'obra, amb innumbrables paral·lelismes amb el món en què vivim, explica el tema de l'amor impossible degut a la pertinença de cada un dels dos enamorats a mons his-



tòricament irreconciliables, enfrontats pel passat, per la religió i per la impossibilitat de bastir un futur conjunt.

Amb aquest musical dirigit per Joan Lluís Bozzo i protagonitzat, entre d'altres, pels actors Roger Berruezo (Saïd), Ana San Martín (Blanca) i l'infatigable Pep Cruz (Joanot), vehiculat amb les paraules justes de

Xavier Bru de Sala i l'emotiva música d'Albert Guinovart, Dagoll Dagom vol mantenir la mateixa ànima original del seu primer espectacle, «per tal d'oferir als espectadors la possibilitat de tornar a gaudir amb una obra que, en el seu moment, els va emocionar i, sobretot, per presentar-lo als més joves que no han tingut la possibilitat de veure'l i, potser, estimar-lo».

Una bona forma d'acostar els nostres clàssics a tot tipus de públic i que, d'aquesta manera, el teatre esdevingui cada cop més un hàbit normal en un país normal.

El teu estil de vida

F Ferrer Cervià, s.l.
materials per a la construcció

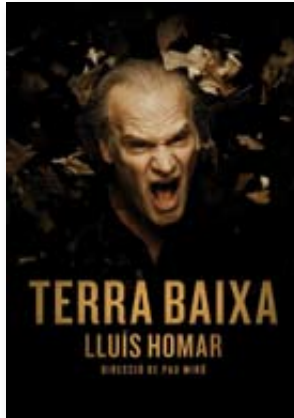
PAVIMENTS, REVESTIMENTS PORCELLÀNICS, SANITARIS, AIXETES, MOBLES DE BANY,
MAMPARES, PARQUET I TOT TIPUS DE MATERIAL PER A LA CONSTRUCCIÓ

Av. de França, 192 • Tel. 972 17 34 42 • Fax 972 17 34 56 • ferrer.cervia@gmail.com
17840 SARRIÀ DE TER - Girona



Terra baixa en el teatre del segle XXI

També continua molt vigent als escenaris catalans una altra obra d'Àngel Guimerà: **Terra baixa**. El passat 7 de novembre se'n va estrenar a Girona, en el marc de Temporada Alta, una versió molt peculiar dirigida per Pau Miró, en la qual les veus d'en Manelic, la Marta i en Sebastià són interpretades pel mateix actor, en Lluís Homar, qui es confessa molt vinculat amb aquesta obra, perquè fa quaranta anys hi va tenir el seu primer paper protagonista, com a Manelic, al Centre Parroquial d'Horta i va repetir el 1990 al Mercat de les Flors en la darrera direcció de Fabià Puigserver.



terra alta i la terra baixa, el llop i el gos, la Verge i la dona d'aigua, la llum i la foscor, la puresa i el podriment— (...); una construcció literària que és mirall de la condició humana, entre la bestialitat i la divinitat, la brutalitat i la saviesa, la inconsciència i la consciència, la mort i la vida».

En una entrevista concedida al Punt Avui el passat 5 de novembre, Homar afirma sentir-se molt identificat amb el text de Guimerà i emfatitza la lluita interna que l'autor planteja entre la claror i la foscor, una dicotomia que es representa clarament en l'obra i en els seus personatges. La considera una peça popular, una obra que comunica, un cant a l'amor i a la llibertat, i hi troba una connexió similar a la que tenen els anglesos amb Shakespeare o els castellans amb Lope, perquè el que s'explica «beu de la teva pròpia cultura i la teva llengua».

En paraules de la professora de Literatura Contemporània de la UdG Margarida Casacuberta, «El text de *Terra baixa* és construït sobre elements simbòlics primigenis i contraposats —la

Aquest plantejament temàtic universal fa que *Terra baixa*, estrenada per primera vegada el 1896 i que correspon a l'època de plenitud creativa de Guimerà (quan va començar a donar entrada a plantejaments i solucions de caràcter més realista i social) sigui una de les obres més representades i traduïdes de la llengua catalana i hagi esdevingut tot un clàssic del repertori teatral català.

Ara ens arriba amb una dramaturgia radicalment contemporània, amb escenografia de Lluç Castells, il·luminació de Xavier Albertí i David Bofarull i música amb la veu de Sílvia Pérez Cruz. Aquesta posada en escena nova, pròpia del teatre del segle XXI, no té com a objectiu que l'actor tracti d'explicar els personatges, sinó de ser ells mateixos, de transitar per la seva ànima.

Si encara no l'heu vista, podeu gaudir-ne al Teatre Borràs de Barcelona fins al dia 11 de gener de 2015 i posteriorment faran gira a partir del mes d'abril.

Per conèixer millor aquests autors i obres podeu consultar:

www.dagolldagom.com/ca/mar-i-cel-2014

www.elpuntavui.cat/noticia/article/5-cultural/19-cultural/792448-soc-lterra-baixa.html

www.apuntsdetemporada.cat/2014/11/10/el-guimera-mes-contemporani/

MARGARITA VIDAL

CENTRE IMATGE ARISMA

HORES CONVINGUDES:
Lidia Ferrer
Tel 616 664 375
E-mail: esteticaarisma@gmail.com

Tramuntana, 13. Belcaire d'Empordà.

Servei de Perruqueria
Servei d'Estètica
Quiromassatge
Teràpies Alternatives
Aromateràpia
Reflexoteràpia
Moxa Alquímica
Depilació IPL (Laser)
Altres.....

10% Descompte productes Alquímia

MIQUEL PLANAS
Pintor

... pintem: despatxos, botigues, cases, façanes, etc.

675 903 373
c/ Tramuntana, 18 17142 - VERGES

Club de Lectura de CaMaTorTa

Després del parèntesi estival de l'agost, mes en què tradicionalment no ens trobem per parlar de les nostres lectures, vam començar el setembre amb el comentari de la primera obra literària de **Lluís Llach, Memòria d'uns ulls pintats**, novel·la que va agradar molt a tothom, tant per la història que relata com per la sensibilitat i l'estil amb què s'explica.



Mariona Masferrer.



Javier Zuloaga.

El 5 d'octubre ens va visitar la **Mariona Masferrer** i amb ella vam comentar la història del Samba, el protagonista real d'**Origen Tambakunda**, un noi senegalès que va arribar en pastera a les costes espanyoles després de múltiples peripècies i que al seu país va tenir una difícil infantesa i joventut. La Mariona ens va explicar que amb aquesta obra ha volgut fer un passeig per una cultura, la senegalesa, i per una vida, la del Samba, plena de reptes que va superant, amb esforç, però també amb l'ajuda de les persones que es troba pel camí.

El novembre vam dedicar-lo a llegir l'última obra de **Jonas Jonasson, L'analfabeta que va salvar un país**, un singular relat amb molta acció, que no ens va deixar indiferents per les aventures de la seva protagonista i que ens va recordar, en molts aspectes, **L'avi de cent anys que va fugir per la finestra**, comentada l'any passat.

I la darrera trobada fins ara ha estat el passat 7 de desembre en companyia del periodista i escriptor **Javier Zuloaga**, autor de la novel·la **Libreria Libertad**, qui —acompanyat de la Montse, la seva dona— ens van delectar amb la seva

grata conversa i ens van regalar diversos exemplars d'una altra de les seves obres, **La isla de los rebeldes**. L'any vinent tenim el projecte de llegir aquesta novel·la i en Javier ja s'ha compromès a tornar a acompanyar-nos una altra tarda de diumenge per compartir berenar i tertúlia.

Des d'aquesta pàgina volem tornar a donar les gràcies als autors que tan amablement ens han acompanyat, els quals ens han explicat molts aspectes interessants sobre la creació i interpretació de les seves respectives obres.

Ens tornem a trobar el dia 11 de gener de 2015 a La Caseta de la Tallada d'Empordà per comentar la darrera novel·la de **Toni Sala, Els nois**.

**Si encara no ets del
Club de lectura de CaMaTorTa,
anima't i participa-hi!**

MARGARITA VIDAL
Impulsora del Grup de Lectura

**pastisseria
m^aàngels**

c/ Francesc Cambó, 1
tel. 972 780 395
17142 VERGES (Girona)

**INSTAL·LACIONS
JAUME**

JAUME PASCUAL PIBERNAT
Mòbil 607 234 388

Tel./Fax: 972 780 388 jpascual@sitelcon.com
C/ Major, 7 - 17134
LA TALLADA D'EMPORDÀ (Girona)

Un recorregut de quinze anys amb XII Opens Marenyà

Tot va començar quan un grup d'amics del municipi (en Marcel Carolà, en Mia Güell, en Jaume i Carles Bagudà, en Jaume Pascual, en Francesc Bagué...) volien aprofitar la nova pista de tennis, que poca gent utilitzava.

Un dia, quan anaven a jugar una estona, es van trobar la pista ocupada pels germans Restà. Entre tots, i parlant parlant, va sorgir la idea de crear un torneig de tennis (anomenat el primer any com a «campeonato»).

L'estiu del 1999 van posar fil a l'agulla, i es va organitzar el I Campeonato de Tennis, en què van participar deu jugadors. Es van fer dos grups de cinc jugadors i passaven a la ronda següent els dos primers de cada grup. En aquesta ocasió el guanyador va ser en Mia Güell, davant d'en Marc Restà.

L'any següent, el 2000, en Francesc Bagué va tenir la idea de canviar el nom per Open Marenyà. En aquesta edició van haver-hi més inscrits, per tant, es va començar a utilitzar el model actual de vuit grups. El guanyador va ser en Toni Chicot, i gràcies a diferents patrocinadors com Fusteria Serradell, Macià Jardiner, Instal·lacions Jaume Pascual i Bar l'Empordanet, a tothom se li va proporcionar aigües i un trofeu de participació. A part, el guanyador va rebre el seu trofeu de campió.



El III Open Marenyà (2001) també va estar compost per 24 participants i el guanyador es va repetir, en Toni Chicot.

Els dos anys següents, el IV i V Open Marenyà, va estar compost per 22 i 24 inscrits respectivament. En els dos casos, el guanyador va ser l'Eloi Torrent davant d'en Marc Restà i en Ramon Ramon respectivament.

Durant aquesta etapa, la feina es feia entre tots. En Carles i en Jaume Bagudà es cuidaven de fer els quadres de joc, i en Francesc Bagué, dels trofeus. El fet de marxar, tots tres, a viure fora del poble, va ser un element important perquè es deixés d'organitzar.

Després de cinc anys de descans, amb un canvi a l'ajuntament i una reunió per recuperar la part de cultura i oci, va sortir un petit grup (en Marc Restà, en Marcel Carolà i l'Anna Ferrer) per recuperar l'Open Marenyà. Així que l'estiu del 2008 van organitzar el VI Open Marenyà. En aquesta ocasió, el guanyador va ser l'Agustí Cansell davant d'en Jordi Cassanyes.

Els següents estius (2009, 2010, 2011) la participació va anar augmentant, però el model va continuar sent el mateix, vuit grups i passen a la ronda següent els dos primers de cada grup. En aquests casos els guanyadors van ser en Toni Chicot i l'Agustí Cansell. Aquest últim, en dues ocasions.

L'any 2012 van celebrar el desè aniversari. En aquesta ocasió el guanyador va tornar a ser l'Agustí Cansell. Però, a diferència dels altres anys, en comptes d'una medalla de record per a cada participant, se'ls va regalar un clauer personalitzat.

En l'XI Open Marenyà el guanyador va ser en Toni Chicot davant d'en Gerard Pijoan, en un partit molt disputat. I el guanyador d'aquesta última edició ha estat l'Agustí Cansell davant d'en Marçal Aiguabella.

Per acabar, volem agrair a tots els participants i col·laboradors de cada edició per així fer possible un esdeveniment estiuenc i al mateix temps socioesportiu. Us esperem a la propera edició com a jugadors, col·laboradors o bé espectadors! Salut i esport!

MARCEL CAROLÀ i ANNA FERRER

Som en Toni Pascual, l'Arnau Colomé i l'Abril Sais. Aquest any hem fet de premonitors al Casal de la Tallada.

Aquesta experiència ha estat molt entretinguda, ja que hem vist maneres de fer i pensar molt diferents. Al passar dia rere dia amb els nens i les monitores del casal, hem establert una relació molt bona amb cada un d'ells.

L'Arnau i l'Abril han estat ajudant els petits, amb la Laura, la Sara i la M. Rosa, i en Toni, els grans, amb la Vanessa.

Hem ensenyat els nens a treballar i jugar en grup, fomentant l'activitat física a la vegada que realitzaven els jocs exteriors, i en cas de mal temps, jocs interiors. Al principi ens va costar, ja que els nens només volien pintar i dibuixar. De mica en mica van anar agafant confiança i es van deixar anar.

Tindrem molt bon record de tots ells, uns nens preciosos, innocents i tendres.

En el cas dels més grans, va costar fer activitats tot el grup junt. De mica en mica vam anar trobant la manera que s'anessin ajuntat tots. Amb ells es van fer activitats molt més divertides, ja que l'edat ho permetia. Caiac, vela, pàdel, surf, bici...

Vam realitzar dues acampades. Una el primer mes, on només érem els del Casal de la Tallada, i una altra al mes d'agost, on érem nosaltres, els de Belcaire i els d'Albons.

Els nens van fer amics nous i s'ho van passar molt bé.

Entre els monitors hi havia molt bon rotllo, vam congeniar molt i molt bé. Ens ha agradat poder passar l'estiu al seu costat.



Abril Sais, Arnau Colomé i Toni Pascual
La Tallada d'Empordà

jardins marc
construcció i manteniment

Marc Costey Romans
tel. 617157437 - 972 78 03 05
plaça de l'església 1, Marenyà
La Tallada d'Empordà 17134 (Girona)

PAUET
ELABORACIÓ DE PRODUCTES LÀCTICS

Agroalimentària FIDO, SCP.
Mas Benito, s/n. 17143 JAFRE - Girona
Tel. 972 76 83 55 - 616 659 357

La família Ribas Rofas

Hola a tothom, som la família Ribas Rofas i aviat farà cinc anys que ens vam traslladar a la Tallada. A casa hi vivim la meua mare, el meu avi, la gosseta i jo. Abans vivíem a Verges, i el meu avi, a Castelldefels. Potser ja ens heu vist per la Tallada, però us volem fer un breu resum de qui som, d'on venim i què fem.

Vam triar la Tallada per anar a viure tots junts perquè és un lloc molt maco i ple d'encant, també perquè és el lloc que tenim més a prop de la família. La meua germana viu a Verges i té un fill, el meu nebot, anomenat Ot. Potser l'heu vist pel parc o passejant amb la gosseta i la meua mare.

El meu avi, també conegut com l'avi Joan per la família, és un fanàtic del ciclisme i tot i tenir noranta anys, cada dia agafa la seva bicicleta, i si no plou, surt a fer uns quants quilòmetres. L'hi agrada molt, ho ha fet tota la vida. Quan era jove havia fet moltes curses, així que té molta experiència en el món de les bicis. Si teniu qualsevol dubte amb les bicis ell us el pot resoldre!

La meua mare i el meu avi són de Barcelona. La meua mare fa vint anys que és aquí a l'Empordà i segons ella no canviaria per res de lloc. Es va casar amb el meu pare, un home molt pagès i de l'Empordà. Malauradament el meu pare es va morir quan jo tenia cinc anys. A ella li agrada molt la Tallada perquè pot anar a passejar pel Puig Segalar, i per molts altres camins tranquils i plens de pau. Per reflexionar o tan sols per mirar el magnífic paisatge que s'hi pot observar.

La gent, els paisatges o el poble en si fan que no tinguem cap intenció de marxar de la Tallada.



Bé, aquesta és la meua família, m'acomio de tots vosaltres i espero que us hagi agradat. Que passeu unes bones festes de Nadal i bon any nou.

MARTINA

ICA 
International Camping Assistance S.L.
C/ La Bisbal a Figueres, s.n. (C/31, Km 359)
17134 La Tallada d'Empordà GIRONA
Shaun Jennings mobile: (0034) 629 743 327
director tel/fax: (0034) 972 780 638
email: info@icasl.net
Servei de bugaderia i Venda de mòduls


CARNS I EMBOTITS
Can Raliu
CARNS I EMBOTITS
Plaça Major, 6 - Tel. 972 64 06 03
LA BISBAL D'EMPORDÀ
C/ Major, 67 - Tel. 972 76 80 18
JAFRE

Consells saludables

Els dies 12 i 26 de novembre, el farmacèutic Josep Vilabru va impartir les xerrades «El bon ús dels medicaments» i «La importància de seguir bé els tractaments», en el marc del Programa d'educació sanitària a la gent gran (PESGG) a La Caseta.

Un medicament és una substància o preparat que serveix per curar (antibiòtics), suplir (insulina), alleugerir símptomes (antiàcids), diagnosticar (contrast radiològic), controlar (antihipertensius) i prevenir (vacunes). Està format per un principi actiu (té la unció) i per un excipient (per preparar la fórmula farmacèutica). S'administra per via oral, inhalatòria, oftàlmica, tòpica, nasal, òtica, parental, vaginal i rectal.



Què cal tenir en compte?

- ✓ No és recomanable obrir les càpsules abans de prendre-les ja que la seva funció és garantir que el fàrmac s'allibera al lloc d'absorció i que no es destrueix abans d'arribar-hi.
- ✓ Els medicaments s'han de conservar a una temperatura compresa entre 15 i 22 °C (menys els que han d'estar a la nevera) i en un lloc no humit. Per això no s'han de guardar ni a la cuina ni al bany.
- ✓ Els medicaments no s'han d'acumular a casa: cal portar-los al contenidor SIGRE de la farmàcia ja que són residus.
- ✓ En el prospecte hi trobarem tota la informació relativa a la composició del medicament per saber exactament què prenem, per a què serveix, les contraindicacions, les precaucions, les interaccions amb altres medicaments i/o aliments, la posologia i els possibles efectes adversos.

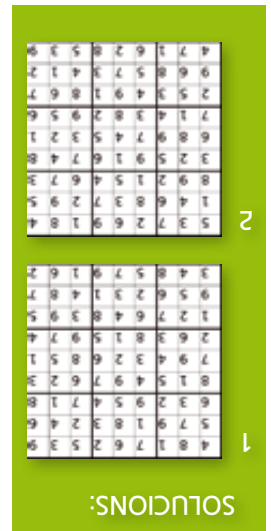
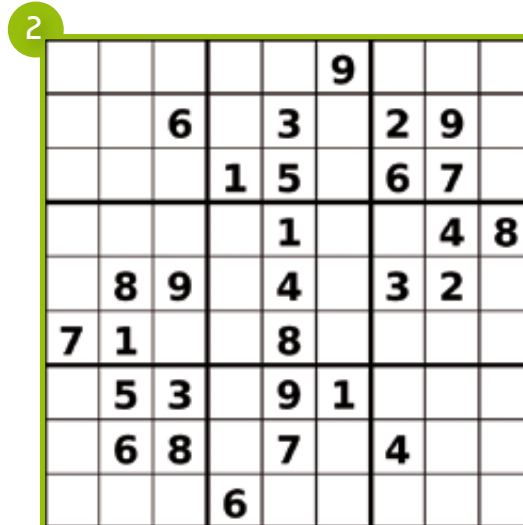
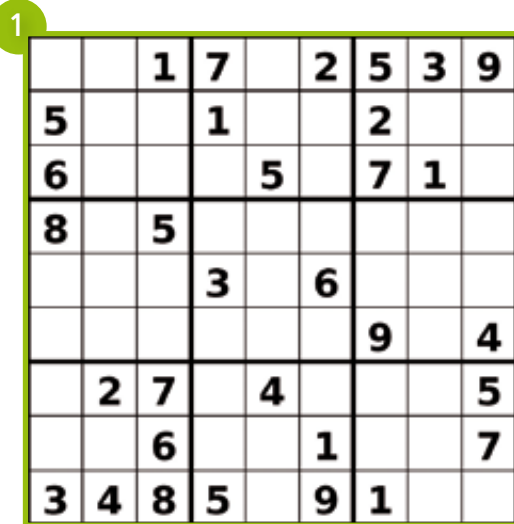
No ens deixem recomanar medicaments per ningú que no sigui el metge o el farmacèutic

Un ús correcte dels medicaments vol dir utilitzar-los seguint les instruccions que ens ha indicat el metge o el farmacèutic. Sempre cal saber per a què prenem el medicament, ja que així el prendrem correctament. Si no se'n pren la dosi adequada, els medicaments poden tenir riscos de toxicitat. Pel que fa a la durada de presa del medicament, cal no deixar-los de prendre mentre ens ho hagi prescrit el metge, ja que les malalties poden empitjorar, i tampoc podem allargar-ne el temps d'administració, ja que els medicaments poden amagar altres malalties.

**DAVANT DE QUALSEVOL
DUBTE CONSULTEU EL VOSTRE
METGE O FARMACÈUTIC**

JOSEP VILABRU

Sudokus



Recepta de cuina

El Taller de Cuina es troba a La Caseta cada 3r divendres de mes a partir de les 8 del vespre. Tothom hi és benvingut.

ARRÒS AMB SARDINES

Preparació:

En una cassola feu un sofregit amb la ceba, els alls, el pebrot i els tomàquets.

Quan el sofregit estigui concentrat, afegiu-hi l'arròs, barregeu-ho bé i tireu-hi l'aigua o el brou de peix bullent.

Quan arrenqui el bull afegiu-hi la picada deixada amb una mica d'aigua, les carxofes i els pèsols.

Quan faltin 2 o 3 minuts per acabar la cocció escamepeu les sardines netes i salades per damunt de l'arròs.

I... BON PROFIT!



Ingredients:

- 24 sardines mitjanes
- 400 g d'arròs
- 1 ceba
- 2 tomates madures
- 4 alls tendres
- 1 pebrot vermell
- 6 cors de carxofes
- 150 g de pèsols
- 1 l d'aigua o de brou de peix
- Per fer la picada: brins de safrà i julivert
- Oli i sal

Recepta proposada per MARGARITA VIDAL

ÉS NADAL A LA TALLADA!

TORNEIG TENNIS TAULA

Dissabte 27 de desembre, 16 h
Local Social l'Empordanet
Preu col·laboració: 1 €
Inscripcions 30min abans a
l'Empordanet. Cal portar pala.

RECOLLIDA DE CARTES DELS PATGES REIALS

Diumenge 28 de novembre
12h la Tallada
12:30h Tor

CINEMA DE NADAL

Dilluns 29 de desembre, 17 h
Local Social l'Empordanet
Preu col·laboració: 1 €

TALLER DE FANALETES

Divendres 2 de gener
de 16 a 18 h
Local Social l'Empordanet
Preu col·laboració: 1 €

QUINES

Dijous 25 de desembre,
17-30h la Tallada
Diumenge 28 de desembre,
18h Tor

TALLER DE BOLES DE NADAL

Dimarts 30 de desembre
de 10:30 a 12:30 h
Local Social l'Empordanet
Preu col·laboració: 1 €

DANSA I MÚSICA CREATIVA

Dimarts 30 de desembre,
de 16 a 17h i de 17 a 18h
La Caseta
Inscripcions a l'Ajuntament
Preu: 6 €.

CAVALCADA DE REIS

Dilluns 5 de gener
18:15h Tor
19:45h la Tallada



Ajuntament
de la Tallada
d'Empordà



JOVE
NTUT



Amb la col·laboració de: